

Исследователи считают, что основной целью обучения является доведение информации или знаний до сознания студентов. Есть несколько способов, с помощью которых преподаватели могут обойти систему и предложить студентам инструменты и опыт, которые стимулируют инновационное мышление.

### **Литература:**

1. E. Gunn, "Using clickers to collect formative feedback on teaching: a tool for faculty development," *International Journal for the Scholarship of Teaching and Learning*, vol. 8, no. 1, article 11, 2014.
2. S. B. King, "Graduate student perceptions of the use of online course tools to support engagement," *International Journal for the Scholarship of Teaching and Learning*, vol. 8, no. 1, pp. 130-132, 2014.

*Черногорская Н.Г.  
Харьковский национальный университет  
строительства и архитектуры  
г.Харьков, Украина  
e-mail:nat967@mail.ru*

### **Сравнительный анализ традиционных и инновационных технологий в преподавании русского языка как иностранного**

За последние десятилетия мир кардинально изменил привычную систему координат. Глобализационные процессы в обществе коснулись не только внешней стороны жизни и политической ситуации, но и базовых ценностей, жизненных установок и привычек людей. Стремительные метаморфозы, происходящие с социумом, повлияли не только на изменение его состояния, но и явились также действенным импульсом для появления на современном этапе различных подходов к обучению русского языка как иностранного.

В рамках традиционной методики существуют два диаметрально противоположных подхода, один из которых интересен с точки зрения современной методики. Подход, при котором преподаватель обучает сначала фонетике, затем чтению, потом грамматике и т.д. подразумевает изучение всех аспектов языка в той или иной последовательности, но отдельно, изолированно. Другой подход предполагает комплексность, когда все аспекты языка изучаются

во взаимосвязи. Так, например, тексты для чтения и прослушивания, монологи, диалоги, грамматические упражнения содержат специально отобранные в соответствии с задачами лексику (слова) и грамматику. Обучающиеся отрабатывают их во всех видах речевой деятельности, комбинируют их между собой. Работа организуется таким образом, что одни и те же слова, грамматические явления, неоднократно встречаются и в тексте, и в упражнениях, обыгрываются в различных ситуациях. Благодаря этому происходит наиболее эффективное усвоение языкового материала. При таком подходе роль преподавателя более чем велика. Именно его усилиями и умениями определяется возможность связать все аспекты языка в единый эффективно работающий лингводидактический комплекс. Особенность традиционной методики состоит в том, что обучающийся должен в конечном итоге освоить все виды речевой деятельности.

Как правило, традиционная методика предполагает систематические и долговременные занятия. Несмотря на то что активная роль преподавателя в традиционной методике означает пассивность обучающегося (а это сегодня считается низкоэффективным), комплексность во втором подходе предполагает его активное взаимодействие с преподавателем и друг с другом. Активный языковой контакт – это то, что довольно успешно и эффективно применяют современные методики, основывающиеся на диалоге. Диалог здесь означает не только работу с собственно языковым материалом, но и с социокультурным и, что особенно важно, коммуникативным аспектом языка [3;150].

Современные методики обучения русскому языку как иностранному большое внимание уделяют продуктивным методам работы студентов для быстрого овладения ими способностью общения. Эта методика называется инновационной. Приучение к инновационным методам обучения, постоянное их использование, позволяет сделать открытым к новшествам мышление самих иностранных студентов, научить работать на опережение, поскольку эти качества являются особенностями инновационного обучения.

Инновационные методы обучения – это активные методы обучения, которые имеют существенное преимущество в учебном процессе и несут в себе

новые способы взаимодействия «преподаватель – студент», определённое новшество в практической деятельности в процессе овладения учебным материалом на занятиях по русскому языку, литературе, культуре речи, риторике и др.

Традиционное обучение направлено на усвоение правил деятельности в повторяющихся ситуациях. Инновационное обучение готовит к действиям в новых, неизвестных ситуациях будущего. Инновационное обучение – особый тип овладения знаниями. Студент в вузе должен приобрести такие умения и навыки, как: инициативу, сотрудничество, работу в коллективе, взаимное обучение, оценку, коммуникацию, умение логически мыслить, решение проблем, принятие решений, получение и использование информации, планирование, умение учиться и т.д. Инновационные методы обучения позволяют формировать опыт творческой и инновационной деятельности студентов, который в конечном счёте влияет на компетентность будущего специалиста.

Особенностями инновационного обучения являются:

- работа на опережение, предвосхищение развития;
- открытость к будущему;
- направленность на личность, её развитие;
- обязательное присутствие элементов творчества;
- партнёрский тип отношений: сотрудничество, сотворчество, взаимопомощь.

В быстро меняющихся условиях информационного общества современные реалии требуют от преподавателей актуализировать лингводидактический инновационный потенциал, внедрить в учебную практику наиболее эффективные методики и технологии и творчески развить накопленный теоретический и практический опыт преподавания дисциплины. В связи с этим возникает необходимость осмыслить цели и задачи современной лингводидактической инноватики с учётом научнометодического, организационного и педагогического потенциала всей системы образования предыдущих лет и эпох и сделать краткое обобщение в нашей статье. Лингводидактическая инновация определяется как какое-либо педагогическое новшество на основе последних научно-технических и технологических достижений с целью удовлетворения актуальных потребностей

лингводидактики. В последнее время к инновационным трендам в методике преподавания РКИ относят использование таких технологий, как проектная деятельность, интерактивное и контекстное обучение[1,2]. Под проектной деятельностью понимают инновационную, творческую деятельность, которая направлена на преобразование реальности и базируется на диалоге участников учебного процесса. Главная особенность проектной технологии заключается в том, что обучаемый находится в центре процесса обучения и акцент смещается с обучения на изучение. Проектная методика ориентирована на применение и приобретение новых фактических знаний путем самоорганизации и самообразования студентов[2]. В качестве основных проектная методика выдвигает следующие цели: 1) самовыражение и самосовершенствование учащихся, повышение мотивации обучения, формирование познавательного интереса; 2) реализация на практике приобретённых умений и навыков, развитие речи, умение грамотно и аргументированно презентовать исследуемый материал, вести дискуссионную полемику; 3) демонстрация уровня культуры, образованности, социальной зрелости. К видам проектов относят ролевые игры, исследовательские, творческие (сочинения, перевод, сценарии и т.д.), мультимедийные презентации. Многие современные методические инновации связаны с применением интерактивных методов обучения. Интерактивное обучение — это, прежде всего, диалоговое обучение, в ходе которого осуществляется взаимодействие преподавателя и студента, это обучение, погруженное в общение. Язык усваивается во время естественного общения, организатором и участником которого является преподаватель. Эмоциональность отношений в учебной аудитории и юмористическая тональность манеры общения преподавателя с студентами содействует естественности обучения. При этом конечная цель и основное содержание образовательного процесса сохраняется, но транслирующие формы модифицируются в диалоговые, которые базируются на взаимопонимании и взаимодействии.

В отличие от традиционного, инновационный метод предполагает быстрое и интенсивное овладение содержанием, когда изучение теоретических моментов сводится к минимуму или вообще отсутствует. Главное внимание уделяется живому общению, то есть разговорной речи. В этом суть коммуникативного метода обучения русскому языку как иностранному. Целью этого метода является развитие у обучающихся умений решать коммуникативные задачи средствами иностранного языка, свободно общаться с его носителями. Таким образом, язык усваивается во время естественного коммуникативного контакта, организатором и участником которого является преподаватель. К инновационным методам обучения русскому языку как иностранному можно также отнести:

1. обучение с компьютерной поддержкой (создание презентаций Power Point).

Программа Power Point проста в использовании, она позволяет создать анимационный опорный конспект урока, включить видео- и аудиофрагменты, изобразить в динамике некое явление, событие, которое поможет студенту-иностранцу легко усвоить новый лексический и грамматический материал). метод сценария (метод творческого планирования, подбора гипотез). Студенты ставят свои вопросы и сами находят ответы на них;

2. метод симуляции (хорошо подходит для обучения студентов экономических специальностей) Здесь подразумеваются различные симуляционные бизнес-игры, которые предоставляют студентам отрабатывать свои навыки, применять полученные знания с целью решения той или иной задачи.

3. метод ролевой игры (активный метод обучения) - средство развития коммуникативных способностей студента. Ролевая игра является средством эмоциональной заинтересованности, мотивацией учебной деятельности. Ролевая игра выступает активным способом обучения практическому владению русским языком как иностранным. Она помогает преодолевать языковые барьеры студентов, значительно повышает объём их речевой практики. Игра развивает наблюдательность, учит делать выводы, сопоставлять отдельные факты. Ролевая игра требует от студентов принятия конкретных решений в проблемных ситуациях в пределах роли.

### Литература:

1. Щукин А. Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам / А. Н Щукин. – М.: Филоматис, 2008. –188 с.
2. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка / ИЯШ. - 2000. - №2, 3. - С.14, 27.
3. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., Наука, 2010 – 336 с.

*Шевченко В.Ф., Полянська І.В.*

*Харківський політехнічний університет*

*НТУ “ХПІ”*

*м Харків, Україна*

*kurmpl@ukr.net*

*Trapolwwuhu@gmail.com*

### **Комунікативні девіації: шляхи їх подолання у процесі викладання української / російської мов іноземним студентам**

Актуальність проблеми комунікативних девіацій (невдач) обумовлена наявним в сучасній лінгвістиці інтересом до гармонізації комунікації, зняття комунікативних конфліктів, що визначає необхідність комплексного вивчення явища комунікативної девіації (КД).

Сучасний стан міжкультурних відносин характеризується процесом глобалізації, який проявляється у все більшій активізації культурних міжнародних зв'язків. При відсутності правильного розуміння між людьми різних національностей, виникає не тільки відчуття незручності, але може виникнути конфлікт з важко передбачуваними наслідками.

Можливість виникнення різних типів комунікативних девіацій необхідно враховувати в процесі викладання української / російської мов іноземним студентам.

Найбільш широке визначення КД надають Б.Ю. Городецький, І.М. Кобозєва та І.Г.Сабурова, які тлумачать це явище як такий збій у спілкуванні, при яком певні відрізки мовлення не виконують свого призначення. Про